

町史だより



『西原町史』発刊に向けて④

いよいよ夏本番！緑がまぶしい季節ですね。そこで今回は、現在取り組んでいる『西原町史 西原の言語(仮題)』の調査結果のなから、身近な植物を使った「遊び」についてご紹介します。

オオハマボウ

〔方言名〕 ユーナ・ユーナギー・アカンパー

(花) パーランクー

枝をまんべんなく叩いていくと、きれいに皮が抜けるので、刀と鞘の両方を一度に作るができます。また、花を親指と人差し指で作った輪の上に乗せ、もう一方の手で叩いてパンと音を鳴らして遊びます。



ムラサキカタバミ

〔方言名〕 ヤファタ・ヤファタグサ

繁殖力が強いので、畑では嫌われる草ですが、葉をからめてヒツカケ(引っ張り合い)をして遊びます。



ソテツ

〔方言名〕 スーティチャー・スーティーチ(実) ヒーヒグワー・ムック

葉でセミやバッタを入れる虫かごを編むことができます。また、雌株の赤い実でコマを作って遊びます。



アダン

〔方言名〕 アダニ・アダニパー

葉で風車を作ります。また、旧盆に実を供えた後、子どもたちは「ディー、アダニ オーラサ。(さあ、アダン投げ

をしよう)」とお互いに投げ合い、ぶつけ合って遊んだそうです。



フクギ

〔方言名〕 フクジン

葉に穴をあけて、サバグワー(ぞうり)を作って遊びます。



以上が、町民のみなさんからうかがった方言名と遊び方の一部ですが、懐かしいと感じるのは五十代以上の方々かもしれませんね。久々に童心にかえって子どもたちと一緒に作ってみては？

参考文献

- 『西原町の自然、動物人と自然の関わり』西原町教育委員会発行
おきなわ あそびの図鑑② 楽しく作れる「伝承葉っぱあそび」／沖縄出版発行

～地域情報コーナーをご利用ください～

西原町立図書館内・地域情報コーナーのパソコンは調べものをするのにとても便利です！タッチパネル形式で、画面に触れるだけで簡単に操作することができます。西原町の色々な情報が満載で、動植物は約300について調べることができます。ぜひ今回紹介した植物をさがしてみてください。方言の音声も聞くことができますよ♪



ご来館のさいには、ぜひ立ち寄ってみてくださいね！